



## **QORTI TA' L-APPELL KRIMINALI**

**ONOR. IMHALLEF  
JOSEPH GALEA DEBONO**

Seduta tat-30 ta' Ottubru, 2008

Appell Kriminali Numru. 156/2008

**Il-Pulizija  
(Spt. Trevor Micallef)  
Vs  
Karl Vella Petroni**

Il-Qorti,

Rat l-akkuza dedotta kontra l-appellat quddiem il-Qorti tal-Magistrati (Malta) bhala Qorti ta' Gudikatura Kriminali talli fis-16 ta' Frar, 2008, ghall-habta ta' 23.30 hrs., bhala l-persuna li assuma risponsabilita' tal-hanut ta' l-inbid, birra w xorb spirituz, bl-isem ta' Eyecon" li jinsab gewwa Triq San Gorg, San Giljan,

1. ippermetta tfal taht is-sittax-il sena (16) biex jidhlu fil-post imsemmi;
2. fl-istess data, hin, lok u cirkostanzi ghamilha ta' "substitute" ta' l-imsemmi hanut minghajr licenzja ta' l-Awtorita' kompetenti.

Kopja Informali ta' Sentenza

Rat is-sentenza tal-Qorti tal-Magistrati (Malta) bhala Qorti ta' Gudikatura Kriminali tat-8 ta' Mejju, 2008, li biha, wara li rat ir-regolamenti 18 u 21 ta' l-Avviz Legali 392/29, sabet lill-appellat hati w ikkundannatu ghall-twissja w twiddiba.

Rat ir-rikors tal-appellant Avukat Generali minnu pprezentat fis-27 ta' Mejju, 2008, li bih talab li din il-Qorti joghgobha thassar u tirrevoka s-sentenza appellata w minflok issib lill-appellat hati ta' l-akkuzi kollha kif dedotti kontra tieghu w tinfliggi l-piena indoneja skond il-ligi.

Fliet l-atti kollha processwali.

Rat il-fedina penali aggornata tal-appellat esebita mill-prosekuzzjoni fuq ordni tal-Qorti.

Rat il-verbal tal-lum li bih il-Qorti gibdet l-attenzjoni tal-prosekuzzjoni ghall-irregolarita' fir-rikors tal-appell li tista' talvolta twassal ghan-nullita' tar-rikors u invitat il-partijiet jittrattaw dwar din il-pregudizzjali.

Semghet it-trattazzjoni dwar dan il-punt;

Ikkonsidrat;

Illi l-appellat kien gie akkuzat b' zewg imputazzjonijiet u cioe' dik li ppermetta tfal taht is-sittax il-sena jidhlu fil-hanut ta' l-inbid, birra w xorb spirituz bl-isem "Eyecon", go Triq San Gorg, San Giljan, u li ghamilha ta' "*substitute*" ta' l-imsemmi hanut minghajr licenzja ta' l-Awtorita' kompetenti.

Hu kien instab hati taz-zewg imputazzjonijiet u kundannat twissija w twiddiba.

Minkejja dan, l-appellant Avukat Generali talab li din il-Qorti : "*joghgobha **thassar u tirrevoka** s-sentenza moghtija mill-Qorti tal-Magistrati ....u minnflok issib lill-appellat hati ta' l-akkuzi kollha kif dedotti kontra tieghu u tinfliggi l-piena idoneja skond il-ligi*"

Issa f' dan il-kaz jidher car li fl-appell tieghu l-Avukat Generali qed jilmenta mill-piena jew provvedimenti ta' twissija w twiddiba w forsi ukoll mill-motivazzjoni u l-bazi legali tas-sejbien ta' htija, imma zgur mhux mis-sejbien ta' htija "*ut sic*". Ergo kellha ssir talba ghar-riforma tas-sentenza.

Ikkonsidrat;

Illi hemm lista formidabbli ta' decizjonijiet ta' din il-Qorti fejn dejjem giet dikjarata in-nullita' tal-appell - liema nullita' hija **sollevabbli "ex officio"** - ghaliex dejjem gie ritenut li, meta talba kellha tkun dik ta' riforma jew varjazzjoni tas-sentenza, izda, minnflok tintalab ir-revoka taghha, dan igib bhala konsegwenza li ma jkunx gie osservat il-paragrafu (c) tas-subartikolu (1) tal-Artikolu 419 tal-Kodici Kriminali, b'mod ghalhekk li l-istess rikors tal-appell ikun null. (App. Krim. **Pul. vs. Mario Camilleri**" – [3.12.2001]; **Il-Pulizija vs. Joe Borg** [21.7.1995] u ohrajn).

Illi din il-Qorti diversament preseduta dahlet *funditus* f'din il-kwistjoni fl-appell kriminali "**Il-Pulizija vs. Joseph Galea** ( [ 30.6.1995]) per V. De Gaetano J.) fejn gie ritenut li :-

*"minn ezami tal-gurisprudenza rigward in-nullita' ta' appell, il-Qorti ta' l-Appell Kriminali waslet ghas-segweni konkluzzjonijiet :-*

(a) *Bhala regola generali, l-artikolu 419 (1) , cioe' li r-rikors ghandu jkun fih it-talba ghat-thassir **jew** ghat-tibdil tas-sentenza , giet "very strictly and rigidly interpreted" - "**The Police vs. John Hill**", Criminal Appeal, [23.9.1972]*

(b) *ghalkemm il-ligi titkellem dwar talba ghat-thassir jew ghal tibdil , fil-prassi ta' din il-Qorti dejjem gie accettat , fil-kazijiet li hekk jippermettu , li jkun hemm kemm talba ghat-thassir kif ukoll talba ghat-tibdil , PURCHE' LI DIN IT-TALBA TKUN SUBORDINATA GHALL-EWWEL WAHDA (emfasi ta' din il-Qorti). In fatti , anki jekk jintalab biss it-thassir , din il-Qorti tista' flok thassar ghal kollox is-*

*sentenza u konsegwentement tillibera lill-appellant jew issib hati lill-appellat - skond min ikun appella - tilqa' l-appell in parti u tbiddel is-sentenza , per ezempju limitatament ghall-piena inflitta fuq l-appellant . Mill-banda l-oħra , jekk is-sentenza appellata tkun in parti sabet hati lill-appellant u in parti illiberatu minn xi akkuzi jew imputazzjonijiet, gie dejjem ritenut li jekk flok talba ghat-tbdil issir talba ghat-thassir , ir-rikors ikun null. “ (**Pul.vs. Anthony Zammit** , [1.10.60], Vol. XLIV, iv. p.940; **Pul. vs. Richard Vincenti Kind** , App. Krim. [16.9.72]; **Pul. vs. Carmelo Agius** , App. Krim. 14.10.1972).*

Illi kif gie ritenut minn din il-Qorti diversament preseduta fl-Appell Kriminali : "**Il-Pulizija vs. Miriam Sant**" [26.1.1998], "*L-imputazzjoni ta' recidiva tipotizza akkuza specifika , sija jekk din hija l-akkuza ta' recidiva fis-sens tal-artikolu 49 ...u sija jekk fis-sens tal-artikolu 50 jew tal-artikolu 289*"

Issa fil-kaz odjern hu ovvju li l-appellant suppost fl-ewwel lok talab ir-riforma jew tbdil jew varjazzjoni tas-sentenza appellata gjaladarba l-appellat kien instab hati taz-zewg imputazzjonijiet kienet x' kienet il-motivazzjoni. Suppost ukoll li wara t-talba ghar-riforma tas-sentenza specifika li dan kellu jsir billi l-Qorti tikkonferma s-sentenza appellata fejn sabet htija taz-zewg imputazzjonijiet u r-revoka tal-provvediment ta' twiddiba w

Illi fil-fehma ta' din il-Qorti w fid-dawl tal-gurisprudenza kostanti ta' din il-Qorti, dan id-difett fl-istezura tar-rikors tal-appell igib in-nullita' tar-rikors.

Illi mbagħad, kif gie ritenut minn din il-Qorti diversament preseduta fl-Appell Kriminali : "**Il-Pulizija vs. Carmel Cauchi et.**" [25.8.2008], dak li hu null ma jistax jigi rattivat billi jigi nvokat l-art. 175 tal-Kap.12,

Illi kif gie ritenut fl-Appell Kriminali : "**Il-Pulizija vs. Robert Galea** " [12.10.2006] din l-ommissjoni lanqas ma tistax tigi rettifikata b' semplici talba għal-korrezzjoni, għaliex - kif qalet il-Qorti Kostituzzjonali fis-sentenza tagħha

**“Emanuel Gauci vs. L-Avukat Generali”** [26.5.2006] - fil-kaz tal-artikolu 419 in-nullita' hija espressa fil-ligi meta jkun hemm nieqsa l-fatti fil-qosor, ir-ragunijiet tal-appell jew it-talba ghat-thassir jew ghat-tibdil tas-sentenza tal-Qorti Inferjuri – rekwiziti dawn li huma kjarment mehtiega ghall-andament ordnat tal-proceduri fil-kaz li jkun, u li huma ghalhekk konducenti ghall-ahjar amministrazzjoni tal-gustizzja. Fil-fehma ta' din il-Qorti dak li jkun null *“ab initio”* ma jistax jigi sanat b' korrezzjoni. (ara ukoll App. Krim. **"Il-Pulizija vs. John Fenech"** [28.9.2006] u **"Il-Pulizija vs. Joseph Gheiti"** [28.9.2006] )

Illi l-istess principju gie ribadit minn din il-Qorti diversament preseduta mill-Prim' Imhalled V.De Gaetano fis-sentenza **“Il-Pulizija vs. Lewis Muscat”** [31.8.2006] fejn intqal:-

*“....article 419 of the Criminal Code provides, with regard to applications of appeal like the one under examination, that “...the application shall, under pain of nullity, contain (a) a brief statement of the facts, (b) the grounds of the appeal; and (c) a demand that the judgment of the inferior court be reversed or varied” (emphasis added). It is also true that this provision is a special provision, providing for the nullity of the judicial act, in the event of any omission mentioned, and to that extent it must be regarded as overriding the general provision contained in article 175 of the Code of Organisation and Civil Procedure (rendered applicable to acts filed before a Court of Criminal Justice by virtue of article 520(1)(c) of the Criminal Code), including sub-article (2) thereof which states: “Any court of appellate jurisdiction may also order or permit, at any time until judgment is delivered, the correction of any mistake in the application by which the appeal is entered or in the answer, including any mistake in the indication of the court which delivered the decision appealed from, in the name or character of the parties, or in the date of the judgment appealed from” (emphasis added). Clearly what is null by express provision of the law – article 419 of the Criminal Code – cannot be rectified by invoking article 175 of Chapter 12. Thus one cannot invoke article 175 when the “brief statement of the facts” are left out, or when the “grounds of the appeal” are omitted from the application of*

Kopja Informali ta' Sentenza

*appeal, or when the demand for reversal or variation is left out. Likewise, if the demand should have been for the variation of the judgment and instead the reversal of the judgment is requested – which amounts to the total absence of the appropriate demand – no correction can be effected under the said article 175. Similarly no new grounds of appeal may be added by invoking article 175, as this would clearly change the substance of the appeal and of the reply thereto on the merits (article 175(1)).”*

Għal dawn il-motivi din il-Qorti qed tiddikjara r-rikors tal-appell tal-Avukat Generali null w tastjeni milli tiegħu konjizzjoni ulterjuri tiegħu.

**< Sentenza Finali >**

-----TMIEM-----